



## Rundschreiben 6/2022

Liebe Mitglieder unserer Gesellschaft,

Dass es so bald erneut Anlass gibt, Sie über weitere Programmpunkte zu informieren, hat mich selbst überrascht. Es ist erfreulich festzustellen, dass im Anschluss an die so erfolgreiche Ausstellung „Ikebana - Kalligraphie – Keramik und Origami“ im Juli das weitere Programm unserer Gesellschaft verstärkt Interesse findet

### Kamishibai mit Kaoru Stocker

Samstag, 22. Oktober um 10:30 Uhr in der Stadtbücherei Bad Säckingen



Anlässlich der Märchentage 2022 der Stadt Bad Säckingen zeigt unser Mitglied Kaoru Stocker und Helfer ein altbekanntes Kamishibai (Papiertheater) mit dem Titel "Kobutori Jisan" was so etwa „Der alte Mann mit dem Geschwür“ bedeutet. Es handelt von einem alten Mann, der ein lästiges Geschwür an der Backe auf außergewöhnliche Weise wieder loswird. Ein spannendes Kamishibai-Stück mit nostalgischen Bildern. Das Märchen wird auf Deutsch und anschließend auf Japanisch vorgetragen. Der Eintritt ist frei.

### Origami Nachmittag mit Inga Bloss und Renate Griesser

Dienstag, 22. November um 17 Uhr in der Stadtbücherei Bad Säckingen

Kinder und ihre begleitenden Erwachsenen haben Gelegenheit, aus farbigem Papier kleine Kunstwerke zu falten, die das Herz erfreuen, zu Advent Gestecke verschöneren oder auf dem Kaffeetisch gute Laune verbreiten. Unsere Mitglieder Inga Bloss und Renate Griesser zeigen, wie's geht und helfen, wenn nötig, damit es auch gelingt.

Die Teilnahme ist kostenlos. Man braucht sich nicht anzumelden.



### Shodo Kalligraphie Workshop mit Rie Takeda

Sonntag, 27. November 2022 um 14 Uhr  
Haus Fischerzunft, Fischergasse 12, Bad Säckingen

Das Thema des letzten Workshops in diesem Jahr heißt JÛ-EN 悠遠: fernab, far away. Unter der Anleitung von unserem Mitglied Rie Takeda werden sowohl Anfänger wie auch Fortgeschrittene in die Pinselschrift eingeführt. Alle Materialien werden gestellt.

Die Teilnahme ist auf 8 Personen begrenzt und kostet je 18 €. Bitte melden Sie sich bis Montag, 21.11. an. Ihre Anmeldung wird rückbestätigt.



## Was bisher geschah:

17.09.2022

### Ikebana Workshop mit Wally Gschwind und Karin Herzog

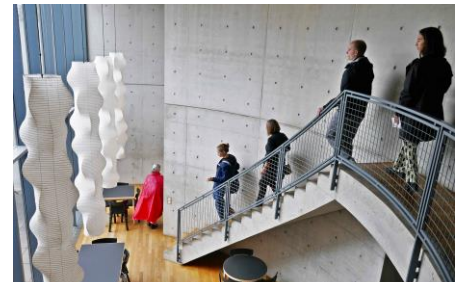
Es hat sich bewährt, den Ikebana Workshop auf je einen Termin vormittags und nachmittags einzuplanen. So groß war die Nachfrage während und nach der Ausstellung „Ikebana – Kalligraphie – Keramik und Origami“ im Juli gewesen. Insgesamt 13 Ikebana-Freundinnen waren im Haus Fischerzunft zusammengekommen, um gemeinsam eigene Ikebana Gestecke zusammenzustellen.



24.09.2022

### Japan Design auf dem Vitra Campus

Mit insgesamt 19 Teilnehmern, darunter drei Gästen der DJG Freiburg Matsuyama, nahmen deutlich mehr Personen an der Führung durch Bauwerke japanischer Architekten teil als erwartet. Besichtigt wurden der Konferenz Pavillon von Tadao Ando aus 1993, die Montagehalle von SANAA aus 2012 und das „Umbrella-Haus“ von Kazuo Shinohara aus 1961. Letzteres war vor dem Rückbau in Tokyo ein Teehaus gewesen. Das ließ sich von der Innenansicht her gut vorstellen. Trotz leichten Nieselregens empfanden die Teilnehmer den Besuch anregend und wertvoll.



Konferenz Pavillon von Tadao Ando



„Umbrella-Haus“ von Kazuo Shinohara



Montagehalle von SANAA

1.10.2022

### SÜDKURIER Flohmarkt



Zum ersten Flohmarkt seit langem hatte der SÜDKURIER zum ersten Mal wieder auf die Wiese vor dem Redaktionsgebäude zu einem Flohmarkt eingeladen. Unsere Mitglieder Tomoyo Jäger, Madoka Haga Kühlbrey, Regine und ich hatten uns angemeldet, um japanische Sachen anzubieten. Als aber das Wetter nicht mitspielte, mussten wir absagen.

9. 10.2022

### Shodo Kalligraphie Workshop mit Rie Takeda

Insgesamt 13 Freundinnen der japanischen Pinselschrift kamen im Haus Fischerzunft zusammen, um unter der Anleitung von Rie Takeda sich in Shodo zu üben. Das Thema bestand aus zwei Kanji, die nicht so leicht von der Hand gehen: 飛天 HITEN. Das erstere Kanji war meterhoch in unserer Ausstellung zu sehen.



13.10.2022

### Japanischer Orden für unser Mitglied Regula Maier in der Japanischen Botschaft Bern

Unserem Mitglied **Regula Maier YURIHO**, Professorin des Misho-ryu Ikebana, erhielt den **Orden des Japanischen Außenministeriums** für außergewöhnliche Verdienste über viele Jahre hinweg einen beträchtlichen Beitrag zur Verbreitung der japanischen Kultur sowie zur Förderung des gegenseitigen Verständnisses zwischen Japan und der Schweiz geleistet zu haben, verliehen. Der Orden wurde in der Japanischen Botschaft Bern durch den Japanischen Botschafter Kojiro Shiraishi überreicht.



*The Ambassador of Japan Mr. Kojiro Shiraishi*



Sie erwarb 1983 die Qualifikation als Ikebana-Lehrerin. Seitdem widmet sie sich in der Schweiz dem Unterrichten von Misho-ryu Ikebana und hat schweizweit zahlreiche Ikebana Ausstellungen durchgeführt. 1987 gründete sie das Ikebana International Basel Chapter und 1998 den Swiss Branch of Misho-Ryu. Außerdem war sie als Präsidentin des Ikebana International Basel und Zürich Chapters tätig. Kontinuierlich hat sie einen großen Beitrag zur Förderung von Ikebana in der Schweiz geleistet. Durch die Verbreitung von Ikebana steuerte sie erheblich zur Förderung des Verständnisses gegenüber Japan und der freundschaftlichen Beziehungen zwischen Japan und der Schweiz bei (Ausschnitt Japanische Botschaft Bern).

[https://www.ch.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/11\\_000001\\_00859.html](https://www.ch.emb-japan.go.jp/itpr_ja/11_000001_00859.html)

Sie ist das 4. Mitglied unserer Gesellschaft, das mit dem Orden des Japanischen Außenministeriums ausgezeichnet wurde.

1999 Regine Haußmann, Präsidentin 1986-2002 und Ehrenpräsidentin unserer Gesellschaft. Sie postet seit 2009 jede Woche einen Beitrag auf unserer Facebook Seite.

- 2010 Rosmarie Britt, Leihgeberin für die Ausstellungen „Volkskunst aus Japan 17.-20. Jahrhundert“ 1981 „Mädchenfest - Jungenfest in Japan“ 2000, und „Bambus und Papier“ 2003. Einzige Präsidentin und Gründerin der „Kulturgesellschaft Schweiz-Japan“, die 2012 aufgelöst wurde.
- 2011 Prof. Günter Zobel, Waseda Universität Tokio (kam 1998 mit den Löwentänzern nach Bad Säckingen; Konzept und Leihgeber der Ausstellung „Masken und Tradition im Kontrast“ 1999; Vermittlung von unserem Mitglied Berthold Neumann für die Beteiligung an der Keramikausstellung im Bunkyo no Mori Museum in Nagai 2000; Besuch zusammen mit Studenten in Bad Säckingen und der an der Ausstellung „Masken und Tradition im Kontrast“ beteiligten Zünfte 2003.

### Was sonst noch interessiert:

An der VHS Rheinfelden hat gerade ein **A1-2 Anfänger Kurs Japanisch** angefangen. Weitere interessierte Teilnehmer sind willkommen. Sie sollten bereits Grundkenntnisse der japanischen Sprache haben und einfache Sätze z.B. in der masu-, der nai- Form oder te-Form bilden können. Der Sprachkurs wird von Keiko Kino-Wild geleitet und findet mittwochs von 9:50 bis 10:50 in der VHS Rheinfelden statt.

Weitere Details unter [info@vhs-rheinfelden.de](mailto:info@vhs-rheinfelden.de) oder Tel 07623 – 7240-0

bis 8.01.2023



Die **Ausstellung Isamu Noguchi** im Zentrum Paul Klee, Bern ist eine einmalige Chance, das vielseitige Wirken des Künstlers zu erfahren. Isamu Noguchi gehört zu den experimentierfreudigsten Kunstschaaffenden des 20. Jahrhunderts. In seinem vielseitigen Werk schuf er Plastiken aus unterschiedlichsten Materialien wie Stein, Bronze, Aluminium, Kunststoff und Keramik. Neben Arbeiten auf Papier gestaltete er Bühnenbilder, Lampen, Möbel und öffentliche Plätze. Die umfangreiche Ausstellung erkundet Noguchi als Weltenbürger, der zwischen den USA, Japan und Europa pendelte und in seinem unvergleichlichen Œuvre verschiedene kulturelle Traditionen und Techniken verschmolz (Text ZPK, Bern). Auch im Vitra Campus in Weil sind seine Entwürfe zu sehen.

19. und 20.11.2022

Im Rahmen der Ausstellung „Isamu Noguchi“ im Zentrum Paul Klee, Bern, werden am **Ikebana Vorführungen und Workshops** der Ikenobo, Kagei Adachi, Misho, Ohara und Sogetsu Schule angeboten. Das Programm wird in Zusammenarbeit mit Ikebana International Schweiz und mit Unterstützung der Japanischen Botschaft veranstaltet. Siehe Anlage



<https://schweiz-japan.ch/wpsjg/?event=ikebana-im-paul-klee-zentrum-bern>  
<https://www.zpk.org/de/musik-literatur-theaterbegleitprogramme/kalender/1383-ikebana-workshops-7.html>

Bad Säckingen, am 15.10.2022

Mit freundlichen Grüßen, Peter Haußmann